HU -HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
Hordozható lámpatest.
LED fényforrást tartalmaz
A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!
A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal.
Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.
A lámpatest nem cserélhető lítiumion-akkumulátort tartalmaz.
Kizárólag USB csatlakozóval ellátott 5V-os kimeneti egyenfeszültségű töltőt használjon, ettől eltérő feszültségű töltő használata a készülék azonnali meghibásodását okozza! A töltő nem tartozéka a készüléknek. A készüléket a mellékelt USB kábel segítségével töltheti a következő tápfeszültség-források felhasználásával: számítógép USB aljzat, 230V/5V hálózati vagy 12V/5V USB töltővel, 230V/5V USB telefontöltővel. A töltők minimális terhelhetősége 500mA vagy fölötti lehet. A készülék tölthető vésztöltő akkumulátorral is (Power Bank).
Az akkumulátor lemerülését a szokásosnál gyengébb fényerő jelzi. Teljes lemerülés esetén a LED fényforrások nem világítanak.
Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína
A csomagoláson feltüntetett jelölések részletes leírása a www.rabalux.com oldalon érhető el.

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Portable light fitting.
LED included
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.
The lamp contains a non-replaceable lithium-ion battery.
Only use a 5V DC output charger fitted with USB cable. Any charger with a power output differing from this will cause immediate damage to the appliance. The charger is not included as an accessory with the appliance. The appliance can be charged using the USB cable (included) with the following power supplies: computer USB jack, 230V/5V network or 12V/5V USB charger, 230V/5V USB telephone charger. Minimum load capacity of chargers: 500mA or above. The appliance can also be charged using a power bank.
Weaker than normal light strength is an indication that the battery is running down. If the battery is completely flat, the LED light sources do not illuminate.
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.
Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China
The detailed description of the markings shown on the packaging is available on the website www.rabalux.com.

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Tragbarer Lichtkörper
Enthält eine LED-Lichtquelle.
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.
Die Leuchte enthält einen nicht auswechselbare Lithiumionen-Akkumulator
Bitte verwenden sich ausschließlich Ladegeräte mit USB-Stecker und 5V-Gleichstromausgang, Ladegeräte mit anderen Ausgangsspannungswerten führen zum sofortigen Defekt des Geräts! Das Ladegerät ist nicht Zubehör des Produkts. Das Gerät kann mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels über folgende Versorgungsspannungsquellen geladen werden: über die USB-Buchse des Computers, über ein 230V/5V-Netzteil oder ein 12V/5V-USB-Ladegerät, oder über ein 230V/5V-Handyladegerät mit USB-Anschluss. Die minimale Strombelastbarkeit der Ladegeräte sollte 500mA oder mehr betragen. Das Gerät lässt sich auch mit einem externen Akku (Power Bank) aufladen.
Ein niedriger Ladezustand lässt sich an einer im Vergleich zum Normalzustand schwächeren Lichtstärke erkennen. Bei kompletter Entladung leuchten die LED-Leuchten nicht mehr.
Das Geraet darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs,-oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China
Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angegebenen Markierungen finden Sie auf der Website www.rabalux.com.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Montage lampe portable
Il contient une source de lumière LED
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Le lampadaire comporte une batterie lithium ion non remplaçable.
Utiliser uniquement un chargeur de tension continue de sortie de 5V muni d'un raccord USB. Tout chargeur à tension autre que celle-ci entraînera la détérioration immédiate de l'appareil. Le chargeur ne fait pas partie de l'emballage. L'appareil peut être chargé à l'aide du câble USB joint en utilisant les sources de tension suivantes : fiche USB femelle de l'ordinateur, chargeur 230V/5V du courant du réseau ou chargeur USB 230V/5V, chargeur téléphone 230V/5V. La chargabilité minimale des chargeurs peut être 500mA ou plus. L'appareil peut être chargé également en utilisant un chargeur d'urgence (Power Bank).
L'épuisement de la batterie se manifeste par l'intensité lumineuse diminuée. Les sources lumineuses LED s'éteignent en cas d'épuisement total.
L'appareil ne doit pas etre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.
Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures méagéres.
Renseignez-vous auprés de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine
La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rabalux.com.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Přemístitelná lampa
Obsahuje světelný zdroj LED
Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka.
Světelné těleso obsahuje lithium-iontový akumulátor, který nelze vyměňovat.
Používejte výhradně jednosměrnou nabíječku s výstupem 5 V opatřenou USB konektorem, použití jiného napětí může způsobit okamžité poškození produktu! Nabíječka není součástí balení. Zařízení můžete dobíjet pomocí USB kabelu dodávaného v příslušenství, při použití následujících zdrojů napájecího napětí: USB zásuvka počítače, nabíječka určená pro síťové napětí 230V/5V nebo USB zdroj 12V/5V, USB nabíječka k telefonu s parametry 230V/5V. Nabíječka by měla mít minimální zatížení 500mA nebo více. Zařízení je možné dobíjet i záložním akumulátorem (Power Bank).
Stav vybití akumulátoru je signalizován slabší intenzitou jasu než je obvyklé. V případě celkového vybití světelné LED zdroje nebudou svítit.
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou.
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína
Podrobný popis značek uvedených na obalu naleznete na webu www.rabalux.com.

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Obsahuje zdroj svetla LED
Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo.
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.
Svietidlo obsahuje nemeniteľnú lítiovú batériu.
Používajte výhradne jednonapäťovú 5V-ovú nabíjačku s USB pripojením, použitie nabíjačky s iným napätím spôsobuje okamžité poškodenie zariadenia! Nabíjačka nie je súčasťou zariadenia. Zariadenie môžete nabíjať pomocou USB káblu použitím nasledovných zdrojov napájania: USB konektor počítača, 230V/5V-vou sieťovou alebo 12V/5V-vou USB nabíjačkou, 230V/5V-vou USB telefónnou nabíjačkou. Minimálne zaťaženie nabíjačiek môže byť 500mA alebo viac. Zariadenie je možné nabiť aj pomocou núdzovej nabíjačky (Power Bank).
Vybitie batérie naznačuje svetlo, ktoré je slabšie, ako obyčajne. V prípade úplného vybitia LED zdroje svetla nesvietia.
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby
K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína
Podrobný popis označení uvedených na obale je k dispozícii na webovej stránke www.rabalux.com.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Lampa przenośna.
zawiera źródło energii LED
Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!
Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
W razie problemów występujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.
Korpus lampy zawiera niewymienny akumulator litowo-jonowy.
Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wyposażonej w gniazdo o napięciu 5V prądu stałego. Używanie ładowarki o innych parametrach spowoduje natychmiastowe uszkodzenie produktu. Ładowarka nie znajduje się na wyposażeniu urządzenia. Urządzenie można ładować przy pomocy dołączonego kabla USB przy pomocy następujących źródeł napięcia: gniazdo USB komputera, ładowarka sieciowa 230V/5V lub ładowarka USB 12V/5V, ładowarka USB do telefonu 230V/5V. Minimalna wydajność ładowarki musi wynosić 500mA. Urządzenie można także ładować z rezerwowego akumulatora (POWER BANK).
Rozładowanie akumulatora sygnalizowane jest słabszym niż zwykle świeceniem lampy. W przypadku całkowitego rozładowania diody LED przestają świecić.
Uwaga! Uradzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci ponizej lat 14-stu.
Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbaś o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części.
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny
Szczegółowy opis znaków umieszczonych na opakowaniu jest dostępny na stronie www.rabalux.com.

UA -   КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Мобільний світильник.
Джерело світла LED
Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.
Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями діодів LED
При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста.
Світильник містить незмінний літій-іонний акумулятор.
Використовуйте виключно зарядний пристрій з роз’ємом USB з вихідним постійним струмом 5 В, використання зарядних пристроїв з невідповідним струмом призводить до негайного виходу з ладу продукції! Зарядний пристрій не є аксесуаром продукції. Продукцію можна зарядити за допомогою USB кабелю (що додається) через наступні джерела живлення: USB порт ПК, зарядний пристрій з роз’ємом USB 230В/5В або 12В/5В, або телефонним зарядним пристроєм з роз’ємом USB 230В/5В. Мінімальна потужність зарядних пристроїв може бути 500 мА або більше. Продукція може заряджатися і через аварійний зарядний пристрій (Power Bank).
У разі розрядки акумулятора сила світла менша, аніж у звичайному стані. Якщо акумулятор розрядився повністю, то світлодіодні лампочки зовсім не світять.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засобі чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи.
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейского розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай
Детальний опис позначень, зазначених на упаковці, доступний на веб-сайті www.rabalux.com.

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi în folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Corp de iluminat mobil.
Conţine sursă de lumină LED
Sursa de lumină LED nu se schimbă.
La sfârşitul duratei de viaţă a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.
Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.
În cazul apariţiei unor probleme legate de instalarea, funcţionarea produsului, adresaţi-vă unui specialist.
Corpul de iluminat este prevăzut cu o baterie cu litiu, neschimbabilă.
Folosiţi doar încărcător cu ieşire de 5V DC, prevăzut cu cablu USB. Încărcătoarele cu altă putere de ieşire duc la deteriorarea imediată a aparatului. Încărcătorul nu este furnizat ca accesoriu împreună cu aparatul. Aparatul poate fi încărcat cu ajutorul cablului USB (inclus) la următoarele surse de alimentare: port USB al unui calculator, reţea de alimentare de 230V/5V sau încărcător USB de 12V/5V, încărcător USB de telefon de 230V/5V. Capacitatea minimă de încărcare a încărcătoarelor: 1000mA sau mai mare. Aparatul poate fi încărcat, de asemenea, cu ajutorul unei bănci de putere (Power Bank).
Descărcarea bateriei este semnalată de scăderea intensităţii luminoase. Sursele de ilumnat LED nu luminează dacă bateria s-a descărcat complet.
Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulţilor.
Pentru curăţirea corpului de iluminat nu folosiţi soluţie de curăţat sau care zgârie şi evitaţi ajungerea apei în piesele componente electrice.
Simbolul pentru colectarea separată a deşeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deşeurile menajere. Produsul uzat poate conţine substanţe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deşeuri municipale nesortate.

Nu aruncaţi lampa între deşeurile casnice
Întrebaţi autorităţile locale însărcinate cu tratarea deşeurilor în legătură cu folosirea deşeurilor în mod nepoluant.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China
Descrierea detaliată a marcajelor indicate pe ambalaj este disponibilă pe site-ul www.rabalux.com.

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Mobilna lampa.
Sadrži LED svetlosni izvor
LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod
Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.
Telo svetiljke sadržava u sebi litijum-ionsku bateriju.
Isključivo koristite jednosmerni USB punjač akumulatora od 5V , korišćenje punjača sa naponom koja je različita od ovoga dovodi do trenutnog kvara proizvoda . Punjač akumulatora nije fabrički pribor proizvoda . Uređaj se može puniti i pomoću USB kabla sa upotrebom sledećih izvora energije : USB priključak računara , mrežni punjač od 230V / 5V ili sa 12V / 5V USB punjačem , sa USB punjačem telefona od 230V / 5V . Minimalna snaga punjača mora da je barem 500 mA ili veća . Akumulator može da se puni i sa punjačem za hitne slučajeve (Power Bank).
Smanjenje napunjenosti akumulatora se primećuje, ako se slabi svetlosna jačina svetiljke. U slučaju potpunog ispražnjenja neće svetleti LED izvori svetla.
Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u komunalni otpad
Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina
Detaljan opis oznaka navedenih na pakovanju dostupan je na web stranici www.rabalux.com.

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Prijenosno rasvjetno tijelo.
Sadrži LED izvor svjetlosti
Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!
Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku.
LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!
U vezi problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi.
Tijelo svjetiljke sadrži u sebi litij-ionsku bateriju.
Isključivo koristite jednosmjerni USB punjač akumulatora od 5V, korištenje punjača od ovoga različite napetosti dovodi do trenutnog kvara proizvoda. Punjač akumulatora nije fabrički pribor proizvoda. Uređaj možete puniti pomoću USB kabla sa upotrebom sljedećih izvora energije: USB priključak računara, mrežni punjač od 230V/5V ili sa 12V/5V USB punjačom, sa USB punjačom telefona od 230V/5V. Minimalna snaga punjača mora da je barem 500 mA ili veća. Akumulator može da se puni i sa punjačom za hitne slučajeve (Power Bank).
Smanjenje napunjenosti akumulatora se primjećuje, ako se slabi svjetlosna jačina svjetiljke. U slučaju potpunog ispražnjenja neće svijetliti LED izvori svjetla.
Ovo rasvjetno tijelo nije dječja igračka! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!
Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pripazite da voda ne dođe u električne dijelove.
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u kućni otpad
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina
Detaljan opis oznaka navedenih na pakiranju dostupan je na web stranici www.rabalux.com.

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!
V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Prenosna svetilka
Vsebuje LED izvir svetlobe
Ne odpirajte proizvoda ! LED sijalke niso zamenjlive.
Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.
LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa.
V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka
Telo svetilke vsebuje nezamenljivo litij-ionsko baterijo.
Uporabite izključno USB-napajalnik s 5V izhodom, saj uporaba drugačnega napajalnika povzroči takojšnjo okvaro naprave! Napajalnik ni priložen k napravi. Napravo lahko polnite s pomočjo priloženega USB kabla iz naslednjih virov: USB vhod na računalniku, z napajalnikom 230V/5V ali USB-napajalnikom 12V/5V, telefonskim USB-napajalnikom 230V/5V. Najmanjša zmogljivost napajalnika je lahko 500mA ali več. Naprava se polni lahko tudi s prenosno polnilno baterijo Power Bank.
Izpraznjenost baterije nam kaže šibkejša svetloba kot običajno. V primeru popolne izpraznitve baterije pa LED lučke ne svetijo.
Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe.
Za čiščenje svetilke ne uporabiti sredstva za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.

Ne metati svetilko v gospodarski odpadek
Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkah v interesjo obdelave odpadkah v sklado z varstvom okolja
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska
Podroben opis oznak, navedenih na embalaži, je na voljo na spletni strani www.rabalux.com.

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Подвижно (мобилно) осветително тяло.
Съдържа източник на светлина LED
Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменяни
След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени.
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време
Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист.
Лампата притежава несменяема литиевойонна батерия.
Ползвайте само постояннотоково зарядно устройство с изход 5 волта с USB връзка, защото зареждането със зарядно с други параметри води до незабавната повреда на уреда! Зарядното не е принадлежност на уреда. С помощта на предоставения USB кабел зареждането на уреда може да се извърши от източници със следното захранване: компютър с USB вход, 230V/5V мрежово или 12V/5V USB зарядно, 230V/5V USB зарядно за телефон. Допустимото натоварване на зарядното трябва да е минимум 500mA или повече.
Устройството може да се зарежда и от външна акумулаторна батерия Power Bank.
Сигнал за изразходване на батерията е по-слабата от нормално яркост на светлината. При пълното разреждане на батерията LED-източниците на светлина не светят изобщо.
Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват.
При чистенето на осветилното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части.
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци
Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Място на произход: Китай
Подробното описание на маркировките, посочени на опаковката, е достъпно на уебсайта www.rabalux.com.

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.
Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Teisaldatav valgusti.
LED on kaasas
Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad.
LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp.
LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse!
Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga.
Lambil on mitte-vahetatav liitium-ioonaku.
Kasutage vaid USB-kaabliga 5V alalisvoolu laadijat. Sellest erineva võimsusväljundiga laadija kahjustab seadet viivitamatult. Laadija ei kuulu seadme komplekti. Laadijat saab laadida USB-kaabliga (kuulub kompelekti) järgmistest vooluallikatest: arvuti USB-pesa, 230 V / 5V või 12 V / 5 V USB võrgulaadija, 230 V / 5 V USB telefonilaadija. Laadijate minimaalne koormusvõimsus: 500 mA või suurem. Seade on laetav ka akupangast.
Tavapärasest nõrgem valgustugevus on märgiks tühjenevast akust. Kui aku on täiesti tühi, LED valgusallikad ei tööta.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasiivsete vahenditega ja vältige elektriosade kokkupuudet vedelikega.
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.

Ärge visake lampi olmejäätmete hulka.
Keskkonnanasõbraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Päritolumaa: Hiina
Pakendil kuvatud märgistuste üksikasjalik kirjeldus on saadaval veebisaidil www.rabalux.com.

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.
Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Siirrettävä valaisin.
Sisälltää LED valonlähteen
Älä avaa valaisinta. LED-valonlähteita ei voi vaihtaa!
LED valonlähteiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa.
Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.
Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Valaisin sisältää litiumioniakun, jota ei voi vaihtaa.
Käytä ainoastaan 5 V:n tasavirtaulostulolla varustettua laturia, jossa on USB-johto. Jos laturin teho poikkeaa tästä, sen käyttö vaurioittaa laitetta välittömästi. Laturia ei toimiteta lisävarusteena laitteen mukana. Laite voidaan ladata USB-johdolla (mukana) käyttäen seuraavia virtalähteitä: tietokoneen USB-liitintä, 230 V:n/5 V:n verkkoa, 12 V:n/5 V:n USB-laturia tai 230 V:n/5 V:n USB-puhelinlaturia. Latureiden vähimmäiskuormitettavuus: vähintään 500 mA. Laitteen voi ladata myös powerbank-varavirtalähteen avulla.
Normaalia heikompi valo on merkki siitä, että akku on pian tyhjä. Jos akku on täysin tyhjä, LED-valonlähteet eivät valaise.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.
Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisien aineosien päälle.
Erillisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Älä heitä lamppua kotitalousjätteeseen.
Kysy paikalliselta jätelaitokselta tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina
Pakkauksessa näkyvien merkintöjen yksityiskohtainen kuvaus on saatavilla osoitteessa www.rabalux.com.

LT -   ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!
Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Nešiojamas šviestuvas.
Į LED komplektą įeina
Neatidarykite produkto! LED šviesos šaltinis nekeičiamas
Kai LED šviesos šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį.
LED šviesos šaltinis, nežiūrėkite į šviesas ilgą laiką!
Jei iškilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Lempoje įtaisyta nekeičiama ličio jonų baterija.
Naudokite tik 5V nuolatinės srovės išvesties įkroviklį su USB kabeliu. Dėl bet kokio įkroviklio, kurio galios išvestis skiriasi nuo šio, prietaisas iš karto suges. Įkroviklis nėra pridedamas prie prietaiso kaip priedas. Prietaisą galima įkrauti naudojant USB kabelį (pridedamas) su šiais maitinimo šaltiniais: kompiuterio USB jungtis, 230 V / 5 V tinklas arba 12 V / 5 V USB įkroviklis, 230 V / 5 V USB telefono įkroviklis. Mažiausia įkroviklio apkrovos srovė: 500 mA arba didesnė. Prietaisą taip pat galima įkrauti naudojant išorinį maitinimo šaltinį.
Požymis, kad baterija baigia išsekti – silpnesnė nei įprasto ryškumo šviesa. Jei baterija visiškai išsekusi, LED šviesos šaltiniai nešvies.
Prietaiso negalima duoti žaisti vaikams iki 14 m. amžiaus.
Nevalykite šviestuvo ploviklis ar abrazyvinėmis medžiagomis ir venkite, kad vanduo nepatektų į elektrines dalis.
Atskiro atliekų surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį konteinerį akrtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudotame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis.
Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Importuotojas: „Rábalux“ Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės vieta: Kinija
Išsamių žymėjimų, nurodytų pakuotėje, aprašymas prieinamas svetainėje www.rabalux.com.

LV -   GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!
Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Pārvietojams gaismeklis
LED ietverts
Neatvērt produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi.
LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina.
LED gaismas avots, lūdzu, nelūkojieties gaismā pārāk ilgi!
Ja jums rodas kaut kādas problēmas ar ekspluatācijas uzsākšanu vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Gaismeklim ir nenomaināms litija jonu akumulators.
Izmantot tikai 5V DC izejas lādētāju, kas aprīkots ar USB kabeli. Jebkurš lādētājs ar izejas jaudu, kas atšķiras no šīs, radīs tūlītēju ierīces bojājumu. Lādētājs nav iekļauts ar ierīci kā piederums. Ierīci var uzlādēt, izmantojot USB kabeli (iekļauts komplektācijā) ar šādiem energoavotiem: datora USB ligzda, 230V/5V tīkls vai 12V/5V USB lādētājs, 230V/5V USB telefona lādētājs. Lādētāju minimālā slodze: 500mA vai augstāka. Ierīci var arī uzlādēt, izmantojot jaudas banku.
Vājāks nekā parastais gaismas stiprums ir norāde, ka akumulators ir izlādējies. Ja akumulators ir pilnīgi izlādējies, LED lampiņu gaismas avoti neizgaismojas.
Aparātu nedrīkst izmantot kā rotaļlietu bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Gaismekļa tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus, un neļaujiet elektriskajām detaļām nonākt saskarē ar šķidrumiem.
Dalīto atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t.i., to nevar ievietot vienā konteinerā ar sadzīves atkritumiem. Izmantotais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. To nevar izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Neizmetiet lampu mājsaimniecības atkritumos.
Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valsts: Ķīna
Detaļas apraksts uz iepakojuma norādītajiem marķējumiem ir pieejams vietnē www.rabalux.com.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!
В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Переносной светильник.
Включает светодиодный источник света
Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат!
По окончании срока службы светодиодов замене подлежит весь светильник.
В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.
В случае возникновения проблем с подключением или с эксплуатацией обращайтесь к специалистам.
В светильник входит несменяемый литий-ионный аккумулятор.
Используйте только зарядное устройство с USB-портом и выходным напряжением 5 В постоянного тока, использование другого зарядного устройства, с отличающимся от данного напряжением, приводит к немедленному повреждению устройства! Зарядное устройство не входит в комплект изделия. Изделие можно заряжать с помощью прилагаемого USB-кабеля с использованием следующих источников питания: USB-разъема компьютера, сетевого зарядного устройства 230 В/5 В, USB зарядного устройства 12 В/5 В, или зарядного устройство для телефона 230 В/5 В. Минимальная мощность зарядного устройства должна быть 500 мА или выше. Изделие можно заряжать и при помощи аварийного зарядного устройства (Power Bank).
Уменьшение интенсивности света сигнализирует об уровне разрядки аккумулятора. В случае полной разрядки аккумулятора светодиодные источники света не горят.
Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.
Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.

Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.
Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Импортер: «Рабалюкс Зрт», Кёртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.
Подробное описание маркировок, указанных на упаковке, доступно на веб-сайте www.rabalux.com.

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!
Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Преносна светилка
во пакувањето има и светлечка диода
Не отворајте го производот! Светлечките диоди не се заменливи.
Може да ја замените арматурата за светилка на крајот на животниот век на LED светилката.
ЛЕД светилка, не гледајте во светлото подолго време!
Доколку имате проблеми да започнете да го користите или да го користите производот, контактирајте со квалификуван електричар.
Ламбата содржи литиум-јонска батерија којашто не може да се замени.
Користете само полнач со излезен напон 5V DC опремен со USB кабел. Сите полначи со излезно напојување различно од ова ќе предизвикаат моментално оштетување на уредот. Полначот не е вклучен како дополнителен дел со уредот. Може да го наполните уредот со користење на USB-кабел (испорачан) со следниве додатоци за напојување: USB-приклучок за компјутер, мрежа 230V/5V или USB-полнач 12V/5V, USB-полнач за телефон 230V/5V. Минимален капацитет за напојување на полначите: 500mA или повеќе. Може да го наполните уредот и со користење на преносен полнач.
Послабата јачина на светлото од нормалното е показател дека батеријата е пред крај. Кога батеријата целосно ќе се потроши, LED светилките не светат.
Оваа направа не смее да се користи како играчка за деца под 14 годишна возраст.
Не чистете ја светилката со детергенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материи, мешавини и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.

Не фрлајте ја светилката со куќниот отпад.
Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Увозник: Рабалукс ДОО. H-9027 Ѓер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кина
Детален опис на означувањата наведени на пакувањето е достапен на веб-страницата www.rabalux.com.

SQ - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.
Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Pajisje ndriçuese e levizshme
përfshihet LED
Mos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zëvendësohen
Në fund të jetës së përdorimit të burimit të dritës LED, ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
Burim i dritës LED, mos i mbani sytë te llamba për një kohë të gjatë!
Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimin, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar.
Llamba ka një bateri litium-jon që nuk zëvendësohet.
Përdorni vetëm karikues me dalje 5V DC të përshtatur me një kabllo USB. Çdo karikues me dalje energjie të ndryshme nga kjo do të shkaktojë dëmtim të menjëhershëm të pajisjes. Karikuesi nuk përfshihet si aksesor me pajisjen. Pajisja mund të karikohet duke përdorur kabllon USB (e përfshirë) me energjitë elektrike në vijim: fisha USB e kompjuterit, 230V/5V rrjeti ose 12V/5V karikuesi USB, 230V/5V karikuesi i telefonit USB. Kapaciteti minimal i ngarkesës së karikuesve: 500mA ose më shumë. Pajisja mund të karikohet gjithashtu duke përdorur një bankë të energjisë.
Fuqia e dritës më e dobët se normalja është një tregues se bateria po shkarkohet. Nëse bateria shkarkohet plotësisht, burimet e dritës LED nuk ndriçojnë.
Aparati nuk duhet të përdoret si lodër fëmijësh për fëmijët nën 14 vjeç.
Mos e pastroni pajisjen ndriçuese me detergjentë apo materiale gërryese dhe shmangni kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.
Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaras do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe si pasojë të rrezikojnë shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale të paklasifikuara.

Mos e hidhni llambën me mbeturinat shtëpiake.
Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Importuesi: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinës: Kina
Përshkrimi i detajuar i shenjave të shfaqura në ambalazh është i disponueshëm në faqen www.rabalux.com.

BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!
Для вашай бяспекі змантуйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Пераносная свяцільня.
Светладыёд прыкладаецца
Не адкрывайце прадукт! Светладыёдныя крыніцы святла неазамяняльныя
Пасля заканчэння тэрміна службы святлодыёднай крыніцы неабходна замяніць свяцільню.
Святлодыёдная лямпачка, не глядзіце на яе святло надта доўга!
Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.
Лямпа змяшчае літый-іонны акумулятар, які не замяняецца.
Выкарыстоўвайце толькі зараднае з кабелем USB, на выхадзе якога 5 вольт пастаяннага току. Зараднае з іншымі паказчыкамі выхаднога току прывядзе да пашкоджання прылады. Зараднае не ўваходзіць у камплектацыю. Прыладу можна зараджаць з дапамогай кабеля USB (ёсць ў камплекце) наступнымі крыніцамі сілкавання: з USB-раздыму камп'ютара; сеткавым 230 В / 5 В або USB-зарадным 12 В / 5 В;

USB-зарадным для тэлефона 230 В / 5 В. Мінімальная дапашчульная нагрузка зарадных: 500 мА ці больш. Прыладу можна зараджаць і з дапамогай дадатковага знешняга акумулятара.
Калі моц святла слабей за звычайную, значыць, разраджваецца акумулятар. Калі акумулятар поўнасцю разраджаны, святлодыёдныя лямпачкі не свецяцца.
Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цацкі для дзяцей да 14 год.
Не ачышчайце свяцільню з дапамогай чысцячых сродкаў і абразіўных матэрыялаў і пазбягайце кантакту электрычных кампанентаў з вадкасцямі.
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваныя гарадскія адходы.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Звярніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай
Падрабязны апісанне маркіравак, пазначаных на пакаванні, даступнае на вэб-сайце www.rabalux.com.

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Bærbart lysarmatur.
LED inkluderet
Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes
Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes .
Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid!
Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Lampen indeholder et ikke-udskifteligt litium-ion-batteri.
Brug kun en oplader med 5V DC effekt, der er udstyret med et USB-kabel. En oplader med en udgangseffekt, der er afviger fra dette vil medføre øjeblikkelig skade på apparatet. Opladeren medfølger ikke som et tilbehør med apparatet. Apparatet kan oplades med USB-kablet (medfølger) med følgende strømforsyninger: computerens USB-stik, 230V/5V netværk eller en USB-oplader med 12V/5V, 230V/5V USB-telefonoplader. Opladernes minimale belastningsevne: 500mA eller derover. Apparatet kan også oplades ved hjælp af en effektgruppe.
En lysstyrke der er svagere end normalt angiver at batteriet er ved at blive svagt. Hvis batteriet er helt fladt, er LED-lyskilden ikke oplyst.
Apparatet må ikke bruges som et barns legetøj til børn under 14 år.
Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibematerialer, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele.
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina
Den detaljerede beskrivelse af mærkningerne angivet på emballagen er tilgængelig på hjemmesiden www.rabalux.com.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Φορητό φωτιστικό.
Το LED συμπεριλαμβάνεται
Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.
Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.
Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Το φωτιστικό περιλαμβάνει μη αντικαταστάσιμη μπαταρία ιόντων λιθίου.
Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορτιστή συνεχούς τάσης εξόδου 5V με υποδοχή USB. Η χρήση φορτιστή με διαφορετική τάση προκαλεί άμεση βλάβη της συσκευής! Ο φορτιστής δεν παρέχεται μαζί με τη συσκευή. Μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή με το παρεχόμενο καλώδιο USB από τις ακόλουθες πηγές τάσης τροφοδοσίας: υποδοχή USB του υπολογιστή, φορτιστής δικτύου 230V/5V ή USB 12V/5V, φορτιστής κινητού USB 230V/5V. Ελάχιστη ικανότητα φόρτισης των φορτιστών: 500mA ή ανώτερη. Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί και με φορτιστή έκτακτης ανάγκης (Power Bank).
Το άδειασμα της μπαταρίας υποδεικνύεται από τη χαμηλότερη από το σύνηθες φωτεινή ένταση. Σε περίπτωση πλήρους αδειάσματος οι λαμπτήρες LED δεν ανάβουν.
Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά τριψίματος και αποφεύγετε την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη.
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα
Η λεπτομερής περιγραφή των σημάνσεων που αναγράφονται στη συσκευασία είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.rabalux.com.

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი.
მოძრავი სანათური არმატურა
თან ერთვის შუქის დიოდი
არ გახსნათ პროდუქტი! დიოდური შუქის წყარო არ არის გამოცვლადი.
LED სინათლის წყაროს ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს.
შუქდიოდური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით შუქს დიდი ხნით!
თუ გექნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
სანათი შეიცავს შეუცვლელ ლითიუმ-იონის ბატარეას.
გამოიყენეთ მხოლოდ USB კაბელიანი 5V DC გამომშვები დასამუხტით. ნებისმიერმა დასამუხტმა, რომელიც სიმძლავრის გამომშვებით განსხვავდება აღნიშნულისგან, შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის პირდაპირი დაზიანება. დასამუხტი არ ერთვის სანათს, როგორც მოწყობილობის აქსესუარი. მოწყობილობა შეიძლება დაიმუხტოს USB კაბელის გამოყენებით (მოყვება) შემდეგი კვების წყაროებით: კომპიუტერის USB ბუდით, 230V/5V ქსელით ან 12V/5V USB დასამუხტით, 230V/5V USB ტელეფონის დასამუხტით. დასამუხტების მინიმალური დატვირთვის მოცულობა: 500mA ან მეტი. მოწყობილობა შეიძლება ასევე დაიმუხტოს პორტატული დასამუხტი მოწყობილობით.
ჩვეულებრივზე სუსტი სინათლე იმაზე მიუთითებს, რომ ბატარეა ჯდება. თუ ბატარეა სრულად დაიცალა, LED სინათლის წყარო აღარ ანათებს.
დაუშვებელია აპარატის სათამაშოს სახით გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის.
არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახეხი საშუალებებით და თავიდან აიცილეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხეების მოხვედრა.
ნარჩენების ცალკე შეგროვების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ცალკე უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს იმავე კონტეინერში მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დააბინძურონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაყრა, როგორც დაუხარისხებელი მუნიციპალური ნარჩენი.

ლამპა არ გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად.
თხოვეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქს ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა.
თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)
იმპორტიორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. წარმოშობის ადგილი: ჩინეთი
ჩამონათვალის მიმართულებების დეტალური აღწერა, რომელიც პაკეტზე გამოყენებულია, ხელმისაწვდომია www.rabalux.com საიტზე.

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!
For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Bærbart lysarmatur.
LED inkludert
Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare
På slutten av levetiden til LED lyskilde må byttes lysarmaturen.
LED-lyskilde: ikke stirr pĺ lysene i lang tid!
Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift.
Lampen inneholder et ikke-utskiftbart lithium-ion-batteri.
Bruk bare lader med 5V DC-utgang som er utstyrt med USB-kabel. Enhver lader som har en effekt som avviker fra dette vil føre til umiddelbar skade på produktet. Laderen inkluderes ikke som et tilbehør med produktet. Produktet kan lades ved hjelp av USB-kabelen (inkludert) med følgende strømforsyninger: Datamaskinens USB-kontakt, 230V/5V nettverk eller 12V/5V USB-lader, 230V/5V USB-telefonlader. Minste belastningskapasitet for ladere: 500 mA eller mer. Produktet kan også lades ved hjelp av en strømbank.
Lys som er svakere enn vanlig betyr at batteriet snart er tomt. Hvis batteriet er fullstendig tomt, tennes ikke LED-lyskildene.
Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.
Ikke rengjør lysarmaturen med vaskemidler eller skuremidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske deler.
Symbolet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina
Den detaljerte beskrivelsen av merkene som vises på emballasjen er tilgjengelig på nettstedet www.rabalux.com.

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!
Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Apparecchio di illuminazione portatile.
LED incluso
Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili
Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.
Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!
In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.
Il corpo illuminante é dotato di una batteria agli ioni di litio non sostituibile.
Utilizzi esclusivamente un caricabatteria a corrente continua con uscita a 5V munito di presa USB; l'utilizzo di un caricabatteria di tensione differente causerá l'immediato danneggiamento dell'apparecchio! Il caricabatteria non é un accessorio in dotazione dell'apparecchio. Con l'aiuto del cavo USB in dotazione Lei puó caricare l'apparecchio usando le seguenti tensioni di alimentazione: presa USB del computer, 230V/5V di rete oppure caricabatteria USB 12V/5V, oppure caricabatteria USB 230V/5V. Il carico minimo dei caricabatterie puó essere 500mA oppure superiore. L'apparecchio puó essere caricato anche con una batteria esterna d'emergenza (Power Bank).
Se la batteria si sta scaricando, ció viene indicato da una luminositá inferiore. Se la batteria é completamente scarica le sorgenti luminose LED non illuminano.
L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni.
Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi.
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici
Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina
La descrizione dettagliata dei marchi riportati sull'imballaggio è disponibile sul sito www.rabalux.com.

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!
För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Bärbar armatur.
LED ingår
Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara
I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampan.
För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.
Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.
Lampan innehåller en icke-utbytbar litiumjon-batteri.
Använda bara 5V DC laddningsanordning med USB kabel, därför att användning av laddningsanordning av olika spänning förorsakar omedelbart skada av apparaten! Laddningsanordningen är inte tillbehör av apparaten. Ni kan ladda apparaten med den bifogad USB kabel, om följande spänningskällor användas: USB sockel av beräkningsmaskin, 230V/5V nätverk eller 12V/5V laddningsanordning och 230V/5V telefon-laddningsanordning. Minimal belastbarhet av laddningsanordningarna kan vara över 500mA. Apparaten kan laddas med en nödladdningsbatteri (Power Bank)
Mindre än normal ljusstyrka betyder att batteri har urladdat. Vid fullständig urladdning lyser inte LED ljuskällan.
Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år.
Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slipande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar.
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Avyttra inte lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina
En detaljerad beskrivning av märkningarna som visas på förpackningen finns tillgänglig på webbplatsen www.rabalux.com.

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Portatif lamba armatürü
LED dâhil
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün.
Lamba değiştirilemez bir lityum-iyon pil içerir.
Sadece USB kablosu ile donatılmış bir 5V DC çıkışlı şarj cihazı kullanın. Güç çıkışı bundan farklı herhangi bir şarj cihazı alete anında hasar verecektir. Şarj cihazı alete aksesuar olarak dâhil değildir. Alet USB kablosu (dâhil) ile aşağıdaki güç kaynakları kullanılarak şarj edilebilir: bilgisayar USB girişi, 230V/5V ağ veya 12V/5V USB şarj aleti, 230V/5V USB telefon şarj aleti. Şarj aletleri için en düşük yük kapasitesi: 500mA veya üzeri. Alet aynı zamanda bir power bank kullanılarak da şarj edilebilir.
Normal ışık gücünden daha zayıf ışık, pilin azaldığının göstergesidir. Pil tamamen bitmiş ise LED ışık kaynakları yanmaz.
Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır.
Sıvıların elektrikli parçalara temasını önlemek için, lambayı deterjanlarla ya da aşındırıcı maddelerle temizlemeyin.
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin
Ambalajda belirtilen işaretlerin detaylı açıklaması www.rabalux.com web sitesinde bulunabilir.

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın.
Daşınan çıraq
İşıqdiodu daxildir
Çırağı açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbəyinin istismar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yarananda mütəxəssisə müraciət edin.
Lampada əvəzlənməsi mümkün olmayan litium ion batareyası vardır.
• Yalnız USB naqili olan 5V daimi cərəyanla işləyən çıxış yükləyicisindən istifadə edin. Bundan fərqli güc çıxışı olan istənilən yükləyici cihazın dərhal zədələnməsinə səbəb olacaqdır. Yükləyici cihazın aksessuarı kimi dəstə daxil deyil. Cihazı aşağıda qeyd olunmuş elektrik enerji mənbəyi ilə USB naqilindən (dəstə daxilidir) istifadə etməklə yükləmək olar: kompüterin USB yeri, 230V/5V şəbəkəsi və ya 12V/5V USB yükləyicisi, 230V/5V USB telefon yükləyicisi. Yükləyicilərin minimum yük tutumu: 500mA və ya ondan yuxarı. Cihazı həmçinin daşınan akkumulyatordan istifadə etməklə də yükləmək olar.
Normal işıq intensivliyi ilə müqayisədə zəif saçan işıq batareyanın boşaldılmasına işarə edir. Batareya tam boşaldığı halda LED işıq mənbəyi işıqlanmır.
Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır.
Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələrlə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin.
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində ətraf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə icmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin
Paketdə göstərilən işarələrin ətraflı təsviri www.rabalux.com veb saytında mövcuddur.

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Priložen LED
Proizvod ne smijete otvarati! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.
LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!
Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcioniranjem proizvoda, kontaktirajte kvalificiranog električara.
Lampa sadrži jednu litij-jonsku bateriju koja se ne može zamijeniti
Koristite samo punjač izlaza 5 V jednosmjerne struje montiranog na USB kabl. Bilo koji punjač s drugom izlaznom snagom će odmah izazvati oštećenje uređaja. Punjač nije priložen kao dodatak uređaju. Uređaj se može puniti putem USB kabla (priložen) na sljedećim napajanjima: kompjuterski USB priključak, 230V/5V mrežni ili 12V/5V USB punjač, 230V/5V USB telefonski punjač. Minimalni kapacitet opterećenja punjača: 500 mA ili veći. Uređaj se također može puniti pomoću eksterne baterije, power bank.
Svjetlo koje je slabije nego normalno je indikacija ispražnjenosti baterije. Ako se baterija isprazni do kraja, LED svjetla ne svijetle.
Aparat se ne smije koristiti kao dječija igračka za djecu mlađu od 14 godina.
Nemojte čistiti rasvjetno tijelo deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina
Detaljan opis oznaka navedenih na pakovanju dostupan je na web stranici www.rabalux.com.

LB - BENOTZUNGS- AN BETRIIBSULEEDUNGE FIR BELIICHTUNGSKIERPER!
Fir Är Sécherheet montéiert an huelt de Beliichtungskierper baséierend op den Instruktiounen a Betrib. Versuergt dës Instruktiounen. identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um Ugaabsschëld vum Produkt an an den Instruktiounen a beuecht d'Warnhiwäiser.
Drobare Beliichtungskierper.
LED inkludéiert
D'Produkt net opmaachen! LED-Liichtquelle sinn net ersetzbar
Um Enn vun der Liewensdauer vun der LED-Liichtquell muss de Beliichtungskierper ersat ginn.
LED-Liichtquell, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken!
Sollt Dir Problemer mat der Installatioun oder dem Betrib vum Produkt hunn, da kontaktéiert w. e. g. e qualifizéierten Elektriker.
D'Luucht enthält en net auswiesselbare Lithium-Ionen-Akku.
Benotzt ausschléisslech e Luedapparat mat USB-Kabel a 5V-Gläichstroumausgang. Luedapparater mat anere Spannungswäerter féieren zu engem direkten Defekt vum Apparat. De Luedapparat ass net als Accessoire vum Apparat enthalen. Den Apparat ka mat Hëllef vum matgeliwwerten USB-Kabel iwwer folgend Spannungsversuergungsquelle geluede ginn: USB-Buchs vum Computer, 230V/5V-Netzdeel oder 12V/5V-USB-Luedapparat, 230V/5V-USB-Telefonsluedapparat. Minimal Stroumbelaaschtbarkeet vum Luedapparat: 500 mA oder méi. Den Apparat kann och mat Hëllef vun enger Power-Bank opgeluede ginn.
Eng méi schwaach Liichtstäerkt wéi normal weist op en niddrege Luedzoustand hin. Wann den Akku ganz eidel ass, liichten d'LED-Liichtquellen net.
Den Apparat däerf net als Spillgezei fir e Kand ënner 14 Joer benotzt ginn.
Botzt de Beliichtungskierper net mat Botz- oder Scheuermëttel a vermeit, datt d'Elektrodeeler mat Waasser a Beréierung kommen.
D'Symbol fir getrennt Offallsammlung bedeit, dass den Produit getrennt gesammelt muss ginn, dat heescht et dierf net an deselwechte Container geheit ginn wei den Reschtoffall. Den benotzten Produit kann geféierlech Stoffer, Mëschungen an aner Elementer enthalen, déi d'Ëmwelt verschmotzen an soumat d'Gesondheet an d'Liewen vu Mënschen a Gefor setzen kënnen. Et dierf also net als onzortéierten Reschtoffall entsuergt ginn.

D'Luuchten net am Hausoffall entsuergen.
Frot Är Gemeng oder Staadverwaltung fir déi richteg ëmweltfrëndlech Offallsentsuergung.
Eis Produkter entspriechen de jeeweilegen europäesche Virschrëften (EN 60598)
Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China
Eng detailléiert Beschreiwung vun de Markéierungen op der Verpackung ass op der Websäit www.rabalux.com disponibel.

NL - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR.
Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.
Draagbare lamparmatuur.
Bevat LED lichtbron
Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!
Als de LED lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.
Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.
Bij problemen aangaande installatie en gebruik, raadpleeg een expert.
De lamparmatuur bevat een niet-vervangbare lithium-ion accu
Gebruik alleen een van USB aansluitingen voorziene 5V lader, laders met een hiervan afwijkende uitgangsspanning kunnen tot onmiddelijke schade leiden aan het apparaat. De lader maakt geen deel uit van de leveromvang. Het apparaat kan met de bijgevoegde USB kabel op de volgende laadpunten worden aangesloten: USB-ingang van een computer, een 230V/5V netwerkadapter, een 12V/5V USB lader, 230V/5V USB telefoonlader. De oplaadcapaciteit van de lader moet minstens 500mA of meer zijn. Het apparaart kan ook worden opgeladen met een Powerbank.
Als het licht zwakker brand dan normaal, is dat een aanwijzing dat de accu aan het leegraken is. Als de accu volledig leeggelopen is zullen de LED's niet branden.
De lamparmatuur is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen de lamp alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen bij het reinigen van de lamparmatuur en vermijd dat vocht electrische delen kan bereiken.
Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeentelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorteerd gemeentelijk afval worden afgevoerd.

Niet in het huishoudelijk afval deponeren
Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.
Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Plaats van herkomst: China
De gedetailleerde beschrijving van de markeringen op de verpakking is beschikbaar op de website www.rabalux.com.

GA - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRIÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS!
Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dtreoracha. Caomhnaigh na treoracha seo. Aithin na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh.
Feistiú solais iniompartha.
LED leis seo
Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn foinsí solais LED in-athsholáthraithe
Ag deireadh thréimhse saoil an fheistithe solais LED, ní mór an feistiú solais a athsholáthar.
Foinse solais LED , ná stán ar shoilse go ceann i bhfad!
Má bhíonn aon fhadhb agat agus an feistiú solais á chur i bhfeidhm agat, déan teagmháil le leictreoir cáilithe.
Tá cadhnra ian litiam neamh-in-athsholáthraithe sa lampa.
Ná húsáid ach luchtaire aschur 5V DC atá feistithe le cábla USB. Bheadh aon luchtaire a bhfuil luach eile aschur cumhachta aige ina chúis le damáiste láithreach don ghléas. Níl an luchtaire curtha ar fáil mar chomhpháirt leis an ngléas. Is féidir an gléas a luchtú ach an cábla USB (leis seo) a úsáid leis na soláthair cumhachta seo a leanas: seac USB ríomhaire, luchtaire líonra 230V/5V nó luchtaire USB 12V/5V, luchtaire USB teileafóin 230V/5V. Ioilleadh íosta lóid na luchtairí: 500mA nó níos mó. Is féidir an gléas a luchtú le banc cumhachta.
Má bhíonn an solas níos laige ná an neart is gnáth is léiriú é sin go bhfuil an cadhnra á ídiú. Má bhíonn an cadhnra ídithe ar fad, ní lasfar na foinsí solais LED.
Ná húsáidtear an fearas mar bhréagán leanaí do leanaí faoi bhun 14 bliana d'aois.
Ná glan an feistiú solais le glantaigh ná le hábhair scríobacha agus seachain teagmháil idir leachtanna agus codanna leictreacha.
Ciallaíonn an tsiombail do bhailiú dramhaíola ar leith go gcaithfear an táirge a bhailiú ar leithligh, m.sh. ní féidir é a chur sa choimeádán céanna le dramhaíl bhardasach. D'fhéadfadh substaintí, meascáin agus comhpháirteanna guaiseacha a bheith sa táirge a úsáidtear a d'fhéadfadh an comhshaol a thruailliú agus sláinte agus beatha an duine a chur i mbaol dá bharr. Ní féidir é a dhiúscairt mar dhramhaíl bhardasach neamhshaolta.

Ná caith an lampa amach leis an dramhaíl tí.
Fiarfaidh don phobal nó don bhaile maidir le diúscairt dramhaíola cuí atá neamhdhíobhálach don timpeallacht.
Cloíonn ár gcuid táirigí leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach gcás (EN 60598)
Allmaireoir: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Áit Bhunaidh: An tSín
Tá cur síos sonrach ar na marcáilí a thaispeántar ar an bpacáiste ar fáil ar an láithreán gréasáin www.rabalux.com.

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI!
Í öryggisskyni skal setja upp ljósastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum.
Hreyfanlegt ljósastæði.
LED ljós fylgir með
Ekki opna vöruna! Ekki er hægt að skipta um LED ljósgjafana
Við lok endingartíma LED ljósgjafans verður að skipta um ljósastæðið.
LED ljósgjafi, ekki horfa í ljósin í langan tíma!
Ef vandamál koma upp við uppsetningu eða notkun vörunnar skaltu hafa samband við rafvirkja.
O candeeiro contém uma bateria de iões de lítio não substituível.
Utilize apenas um carregador de 5V DC equipado com cabo USB. Qualquer carregador com uma saída de potência diferente desta provocará danos imediatos no aparelho. O carregador não vem incluído como acessório do aparelho. O aparelho pode ser carregado utilizando o cabo USB (incluído) com as seguintes fontes de energia: ficha USB de computador, rede de 230V/5V ou carregador USB de 12V/5V, carregador de telefone USB de 230V/5V. Capacidade mínima de carga dos carregadores: 500mA ou superior. O aparelho também pode ser carregado usando um banco de energia.
A luz com uma intensidade inferior ao normal é um indicador de que a bateria está a ficar fraca. Se a bateria estiver totalmente descarregada, as fontes de luz LED não acendem.
Ekki má nota búnaðinn sem leikfang fyrir börn undir 14 ára aldri.
Ekki þrífa ljósastæðið með hreinsiefnum eða sverfandi efnum og gættu þess að vökvi komist ekki í snertingu við rafhluta vörunnar.
Táknið fyrir sérstaka sorphirðu þýðir að vörunni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama ílát og heimilissorp. Varan sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnisþætti sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stofnað heilsu manna og lífi í hættu. Ekki er hægt að farga vörunni með óflokkuðu sorpi sveitarfélagins.

Ekki farga ljósinu með heimilissorpi.
Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.
Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)
Innflutningsaðili: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Upprunaland: Kína
Ítarleg lýsing á merkjum sem birtast á umbúðunum er aðgengileg á vefsíðunni www.rabalux.com.

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES!
Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència.
Làmpada portàtil.
llums LED inclosos
No obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables
Caldrà substituir la làmpada al final de la vida útil de les bombetes LED.
No miri fixament els llums LED!
Si té problemes amb la instal·lació o el funcionament del producte, si us plau, posi's en contacte amb un lampista qualificat.
La làmpada té una bateria d'ió liti no reemplaçable.
Utilitzeu només un carregador USB amb cable USB amb sortida de 5V DC. Qualsevol altre tipus de potència de sortida causarà danys irreparables a l'aparell. El carregador no s'inclou com a accessori de l'aparell. L'aparell es pot carregar mitjançant un cable USB (inclòs) amb les següents potències d'electricitat: USB de l'ordinador, xarxa de 230V/5V o carregador de 12V/5V, carregador USB, carregador de telèfon USB de 230V/5V. Capacitat mínima de càrrega dels carregadors: 500mA o superior L'aparell també es pot carregar mitjançant una bateria externa.
Si la intensitat de la llum és menor del que és habitual és perquè la bateria s'està esgotant. Si la bateria està completament plana, els focus de llum LED no fan llum.
Aquesta aparell no s'ha de considerar una joguina per a menors de 14 anys.
No netegi la làmpada amb detergents ni materials corrosius i eviti el contacte de líquids amb les parts elèctriques.
El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humanes. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.

No llenci la làmpada a la brossa.
Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui dipositar.
Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027Győr, Körtefa u. 5. Lloc d'origen: Xina
La descripció detallada de les marques mostrades a l'embalatge està disponible al lloc web www.rabalux.com.

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-TĦADDIM TA' FITTING TAD-DAWL!
Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u agħti kas it-testi ta' twissija.
Fitting tad-dawl li jinġarr.
LED inkluż
Tiftaħx il-prodott! Is-sorsi tad-dawl LED ma jinbidlux
Fi tmiem il-ħajja tas-sosr tad-dawl LED, il-fitting tad-dawl irid jinbidel.
Sors ta' dawl LED - jekk jogħġbok tħarisx ħafna lejn id-dawl għal ħin twil!
Jekk ikollok xi problemi biex tibda tħaddem jew matul it-tħaddim, ikkuntattja electrician kwalifikat.
Il-lampa fiha batterija tal-jon tal-litju li ma tinbidilx.
Uża biss ċarġer b'output ta' 5V DC mgħammar b'kejbil USB. Kwalunkwe ċarġer b'output a' enerġija differenti minn dan jikkawża ħsara immedjata lill-apparat. Iċ-ċarġer mhuwiex inkluż bħala aċċessorju mal-apparat. L-apparat jista' jiġi ċċarġjat bl-użu ta' kejbil USB (inkluż) bil-provvisti tal-enerġija li ġejjin: USB jack tal-kompjuter, ċarġer tat-telefon bl-USB 12V/5V. Il-kapaċità ta' tagħbija minima taċ-ċarġers: 500mA jew aktar. L-apparat jista' jiġi ċċarġjat bl-użu ta' bank tal-enerġija.
Saħħa aktar dgħajfa min-normali hija indikazzjoni li l-batterija qed tispiċċa. Jekk il-batterija tispiċċa għal kollox, s-sorsi tad-dawl LED ma jurux aktar.
L-apparat ma għandux jintuża bħala ġugarell għal tfal taħt l-14-il sena.
Tnaddafx il-fitting tad-dawl b'deterġents jew materjali li joborxu u evita l-kuntatt tal-likwidi ma' partijiet elettriċi.
Is-simbolu għall-ġbir separat tal-iskart ifisser li l-prodott irid jinġabar separatament, jiġifieri ma jistax jitqiegħed fl-istess kontenitur mal-iskart muniċipali. Il-prodott użat jista' jkun fih sustanzi, taħlitiet u komponenti perikolużi li jistgħu jniġġsu l-ambjent u konsegwentement jipperikolaw is-saħħa u l-ħajja tal-bniedem. Ma jistax jintrema bħala skart muniċipali mhux magħżul.

Tarmix il-lampa mal-iskart domestiku
Staqsi lill-komunità jew lill-belt għal rimi ta' skart xieraq li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent
Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)
Importatur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Post ta' Oriġini: China
Id-deskrizzjoni dettaljata tal-markiżżi indikati fuq il-ħafna hija disponibbli fuq is-sit elettroniku www.rabalux.com.

ME - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Priložen LED
Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.
LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena!
Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcionisanja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovanog električara.
Lampa sadrži litijum-jonsku bateriju koja se ne mijenja.
Koristite isključivo punjač od 5 V sa DC izlazom koji odgovara USB kablu. Bilo koji drugi punjač sa jačinom izlaza koja se razlikuje od ove izazvaće trenutno oštećenje na uređaju. Punjač nije priložen kao dodatak uz uređaj. Uređaj se može puniti korišćenjem USB kabla (priložen) sa sljedećim strujnim napajanjima: računarski USB džek, 230V/5V mreža ili 12V/5V USB punjač, 230V/5V USB telefonski punjač. Minimalni kapacitet punjenja punjača: 500mA ili preko. Uređaj se takođe može puniti korišćenjem eksterne baterije.
Slabija jačina svjetla od normalne je pokazatelj da je baterija pri kraju. Ako je baterija potpuno prazna, LED svjetla ne svijetle.
Ovo rasvjetno tijelo ne smiju koristiti djeca mlađa od 14 godina kao dječju igračku.
Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti život i zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN (60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina
Илүү дэлгэрэнгүй мэдээлэл агуулсан савлалтын дээд дэвсгэр дээр харагдах тэмдэглэлүүдийн тайлбар нь www.rabalux.com вэбсайт дээр байна.

HY - ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ:
Ձեր անվտանգության համար լուսային սարքի մոնտաժումն ու գործողության մեջ դնելը հիմնված է նշված ցուցումների վրա: Պահպանե՛ք այս ցուցումները: Համեմատե՛ք ապրանքում, տեղեկատվական թերթիկում և ցուցումներում ներկայացված տվյալները և պահպանե՛ք նախազգուշական տեքստերը:
Դյուրաշարժ լուսային սարք
Լուսադիոդային լույսի աղբյուր
Լուսային սարքը նախատեսված չէ հոսանքի հզորությամբ կարգավորիչով աշխատելու համար:
LED լույսի աղբյուրի շահագործման ժամանակը ավարտվելուց հետո, լուսատուն պետք է փոխվի:
Առողջության պաշտպանության նկատառումներով երկար մի՛ նայեք տաք լուսադիոդներին:
Միացման կամ շահագործման հետ խնդիրներ առաջանալու դեպքում դիմեք մասնագետ-էլեկտրիկներին:
Լամպը պարունակում է չփոխարինվող լիթիում–իոնային մարտկոց
Օգտագործե՛ք միայն 5V DC ոլքով լիցքավորիչ, որն աշխատում է USB լարով: Նշվածից տարբեր հզորություն ունեցող ցանկացած լիցքավորիչ անմիջապես կվնասի սարքին: Լիցքավորիչը ներառված չէ որպես սարքի պատկանելիք: Սարքը կարող է սնուցվել USB լարի (ներառված է) օգնությամբ հետևյալ հզորության պարամետրերով՝ համակարգչային USB բնիկ, 230Վ/5Վ ցանց կամ 2Վ/5Վ USB սնուցիչ, 230Վ/5Վ USB հեռախոսի սնուցիչ: Սնուցիչների նվազագույն հզորությունը պետք է լինի՝ 500մԱ կամ բարձր: Սարքը կարող է սնուցվել նաև հոսանքի միջոցով:
Նորմալ լույսի ուժգնությունից ավելի թույլ լույսը խոսում է այն մասին, որ մարտկոցը նստում է: Եթե մարտկոցը լրիվ ապալիցքավորված է, այա LED լույսի աղբյուրները չեն լուսավորում:
Այս լուսային սարքը խաղալիք չէ: Մինչև 14 տարեկան րեխաները դրանից կարող են օգտվել միայն մեծերի հսկողությամբ:
Լամպի մաքրման համար մի՛ օգտագործեք լվացող կամ հարող միջոցներ և մի՛ թողեք, որ լամպի էլեկտրական մասերի վրա հեղուկ հայտնվի:
Թափոնների առանձին հավաքման նշանը նշանակում է, որ արտադրանքը պետք է հավաքվի առանձին, այսինքն՝ այն չի կարող տեղադրվել համայնքային թափոնների/աղբի հետ միևնույն տարայում: Օգտագործված արտադրանքը կարող է պարունակել վտանգավոր նյութեր, խառնուրդներ և բաղադրիչներ, որոնք կարող են աղտոտել շրջակա միջավայրը և այդպիսով վտանգել մարդկանց կյանքը և առողջությունը: Այն չի կարող օգտահանվել որպես չտեսակավորված համայնքային աղբ:

Մի՛ նետեք լուսային սարքը կենցաղային թափոնների հետ միասին:
Թափոնների դուրսբերմամբ զբաղվող տեղական կազմակերպությունից ճշտեք, թե ինչպես կարելի է ոչնչացնել այդպիսի թափոնները:
Մեր արտադրանքը բոլոր դեպքերում համապատասխանում է եվրոպական ստանդարտներին: (EN 60598)
Ներմուծող՝ Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5: Ծագման Երկիրը՝ Չինաստան
Պահեստամասում ցուցադրվող նշանների մանր նկարագրությունը հասանելի է www.rabalux.com կայքում:

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO!
Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.
Acessório de iluminação portátil.
LED incluído
Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis
No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído.
Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo!
Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um eletricista qualificado.
O candeeiro contém uma bateria de iões de lítio não substituível.
Utilize apenas um carregador de 5V DC equipado com cabo USB. Qualquer carregador com uma saída de potência diferente desta provocará danos imediatos no aparelho. O carregador não vem incluído como acessório do aparelho. O aparelho pode ser carregado utilizando o cabo USB (incluído) com as seguintes fontes de energia: ficha USB de computador, rede de 230V/5V ou carregador USB de 12V/5V, carregador de telefone USB de 230V/5V. Capacidade mínima de carga dos carregadores: 500mA ou superior. O aparelho também pode ser carregado usando um banco de energia.
A luz com uma intensidade inferior ao normal é um indicador de que a bateria está a ficar fraca. Se a bateria estiver totalmente descarregada, as fontes de luz LED não acendem.
O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade.
Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças elétricas.
O símbolo para recolha separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, consequentemente, pôr em perigo a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduos urbanos não classificados.

Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.
Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.
Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China
A descrição detalhada das marcações indicadas na embalagem está disponível no site www.rabalux.com.

ES - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA.
Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.
Luminaria móvil.
Dispone de una fuente de luz LED
No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados.
Al final del período de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria.
Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.
En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista.
La luminaria contiene una batería de litio-ion que no se puede ser cambiado.
Se puede usar cargador equipado de conexión USB, con tensión CC de 5V porque un cargador de tensión diferente provocará la avería inmediata del aparato. El cargador no está incluido en el paquete. Se puede cargar el aparato con el cable USB incluido utilizando las fuentes de tensión de alimentación: conexión USB del ordenador, 230V/5V de la red o 12V/5V con cargador USB, 230V/5V con cargador USB de teléfono. La capacidad de carga mínima de los cargadores es 500mA o más. El aparato puede ser cargado con un cargador de emergencia (Power Bank).
Cuando hay poca batería, la luz se hace más débil. Cuando la batería se descarga completamente, los LED luminosos se apagan.
La luminaria no es un juego para niños. Los niños pueden utilizarla solo bajo la vigilancia de adultos.
Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos.
El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.

No tire la lámpara a la basura doméstica.
Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China
La descripción detallada de las marcas indicadas en el embalaje está disponible en el sitio web www.rabalux.com.